

Нурия ИБРАГИМОВА

Азербайджанский Архитектурно–Строительный Университет

А.Султанова 5

nuriya@mail.ru

РОЛЬ УЧЕБНЫХ ФИЛЬМОВ В ФОРМИРОВАНИИ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ

Резюме

Язык – это важнейшее средство общения, без него невозможны коммуникация и развитие человеческого общества. Русский язык как иностранный, изучается в течение многих лет, требует особой методики. В этой статье говорится о методике проведения учебных фильмов в процессе обучения.

Требование современной методики – обучать не языку, о общению на языке – предполагает необходимость постоянного поиска и выявления резервов оптимизации процесса обучения. Среди методов психологической и методической оптимизации учебной деятельности, особое место занимает технические средства обучения, прежде всего учебные фильмы.

Визуальная динамичность фильмов позволяет представить живой язык в действии, на фоне коммуникативного контекста, где и участник ситуации, и язык легко доступны восприятию обучаемого. Студенты не только слышат диалог, но и видят его участников в обстоятельствах, в которых происходит коммуникации.

Учебные фильмы дают возможность студенту самостоятельно планировать свое высказывание. Важность использования учебных фильмов в процессе обучения речевому общению заключается в коллективной реакции на его восприятие в отличие от индивидуальной реакции на чтение текстов, так как восприятие фильма коллективно.

Используя фильм в учебных целях, необходимо учитывать закономерности реального речевого общения, так как это, безусловно, ведет к оптимизации процесса обучения. Кинотекст в сочетании с изобразительными и техническими возможностями помогает значительно активизировать обучение речевому общению. Развитие навыков и умений речевого общения в процессе активной речевой практики, связанной с восприятием учебного фильма, совершенствует у нерусских студентов навыки анализа и обобщения, расширяет их творческие возможности.

Применение на уроках русского языка как иностранного фильмов обеспечивает хорошую возможность для овладения иноязычной культурой.

Применение фильмов на уроках русского языка как иностранного способствует решению следующих задач:

- 1) самостоятельная работа студентов;
- 2) повышение уровня знаний студентов;
- 3) активизация студентов.

В заключение можно отметить, что такие методы и приемы использования фильмов на уроках русского языка как иностранного, способствует расширению и углублению знаний у студентов в области избранной специальности.

Ключевые слова: современная методика, поиск, самостоятельно, использовать, духовная потребность, подготовительный этап, совместная деятельность, учебная работа, специальность, постоянно.

Требование современной методики – обучать не языку, а общению на языке – предполагает необходимость постоянного поиска и выявления резервов оптимизации процесса обучения. Работу по развитию умений и навыков в разных видах речевой деятельности на продвинутом этапе обучения с нерусскими студентами технического профиля целесообразно проводить на материале текстов, отобранных из учебников по изучаемым на данном курсе дисциплинам, и текстов лекций, читаемых по данным дисциплинам. Эти тексты представляют собой различные типы научного изложения. Это сложные системы, которые, выражая содержание той или иной науки, композиционно формируются в зависимости от поставленных коммуникативных задач (1,45),

Среди методов психологической и методической оптимизации учебной деятельности, призванных способствовать более эффективному развитию навыков активной коммуникации в учебно-профессиональной и учебно-научной сферах общения, особое место занимают технические средства обучения, прежде всего учебные фильмы.

Визуальная динамичность кино позволяет представить живой язык в действии, на фоне коммуникативного контекста, где и участник ситуации, и язык легко доступны восприятию обучаемого. Фильм вводит коммуникативную ситуацию в ее целостности. Студенты не только слышат диалог, но и видят его участников в обстоятельствах, в которых происходит коммуникация. Речь с экрана при этом входит в сознание учащихся как аналог потока родной речи, который бы возник в той же ситуации. При этом визуальная информация способствует более полному восприятию коммуникативного акта, а значительная часть лингвистического материала (например, терминологическая лексика, ее значение и употребление) оказывается понятной для обучаемого без помощи словаря.

Кинофильм дает возможность студенту самостоятельно (всяком случае кажется обучаемому, если учебный процесс с использованием киноматериалов организован методически правильно) планировать свое высказывание, оценивая вербальную и невербальную информацию кинообщения с позиций поставленной коммуникативной задачи. Условная свобода выбора вызывает высокую психическую и речевую активность коллектива реципиентов-зрителей.

Важность использования кинофильмов в процессе обучения речевому общению заключается в коллективной вербальной реакции на его восприятие в отличие от индивидуальной реакции на чтение и разбор специальных текстов, так как восприятие фильма коллективно. Зритель здесь воспринимает не только от имени «я», но и от имени «мы». Учебный фильм способствует возникновению мотива у реципиентов с разными личностными ориентациями. А учебное речевое общение с помощью стимулирующих познавательный интерес киноматериалов дает основу для возбуждения естественной мотивации изучения русского языка.

Ведущим компонентом мотивации признаются потребности, представляющие собой внутреннее условие, стимул деятельности, негативное состояние, нужду в чем – либо. Особенностью процесса обучения при коммуникативно – деятельностном подходе является учет коммуникативных потребностей, не только имеющихся в данный момент, но и последующих. Это связано с той психологической закономерностью, которая проявляется в быстром удовлетворении обучающимися своих потребностей. Возрастание же потребностей на основе возникновения новых мотивов и интересов наблюдается при проявлении ими творческой активности (2,145).

Для студентов, у которых еще не сложилась стойкая система потребностей в речевом общении с использованием языка специальности, важно создавать ситуации, заставляющие их постоянно обращаться к нему при решении учебных задач, не связанных непосредственно с изучением русского языка. Учебный технический фильм всячески способствует созданию подобных ситуаций.

Роль мотивации в процессе обучения речевому общению на языке специальности настолько велика, что преобладает даже, по нашим наблюдениям, над языковыми способностями. Так, малоспособные студенты с высокой мотивацией нередко добивались значительно больших успехов, чем студенты более способные, но в меньшей мере заинтересованные в изучении языка и совершенствовании научно-профессиональных знаний.

Широкое понимание мотивации подтверждает существующее сегодня внимание к личности обучаемого его интересам, склонностям, профессиональным и духовным потребностям. Стремление к глубокому изучению мотивов учения, развитие потребностью – мотивационной сферы обучаемых характеризуют принципиально новый поворот дидактики к личности самого учащегося, внимание к нему как к субъекту (а не только к объекту) учебного процесса.

Вот почему современное понятие принципа индивидуальности с неизбежностью включает знание личностных параметров, учет индивидуальных способов обучения и уровня развития потребностей личности. Это поможет выявить максимальные возможности каждого обучающегося и оптимальные способы воздействия на него.

Вот почему вопрос о «психологическом барьере», нередко возникающем при встрече с иностранным языком, о его неприятии, неуспешности продвижения, требует пристального и более широкого (не только собственно методического) понимания со стороны преподавателя, но и знания им большего спектра субъектно-личностных характеристик студента, своего рода психодиагностики.

Однако при всей своей значимости индивидуальный подход является лишь подготовительным этапом в организации совместной работы студентов в группе. В связи с тем, что целенаправленность человеческих действий первоначально возникает лишь в совместной деятельности, важную роль в процессе формирования коммуникативной компетенции приобретают коллективные формы работы. Именно при совместно – взаимодействующей творческой деятельности обучаемых успешно формируется учебно речевое общение, формируемое с помощью технического фильма, дает основу не только для возбуждения мотивации изучения русского языка, но и оказывается эффективным средством сплочения группы учащихся в коллектив.

Нами установлено, что восприятие учебного кинотекста на уровне появления мотива речевой деятельности протекает через понимание общего содержания проблемы или нескольких проблем. (3,135)

Учебный фильм может быть представлен как система смысловых блоков – проблем, связанных логически между собой и подчиненных одной центральной проблеме – замыслу субъекта сообщения (автору фильма), а обучение речевому общению на материале технического фильма – как «целенаправленное приобщение к смысловой информации», составляющей содержание учебного кинофильма, коммуникативное намерение его создателя.

Адекватность восприятия учебного фильма аудиторией зависит от ее подготовленности к восприятию кинотекста на смысловом уровне.

Если иметь в виду внешнюю структуру кинотекста, его композиционный строй, то представляется справедливым мнение, что осмысление фильма проходит от общего к частному, т.е. сначала воспринимается его общее содержание, а затем оно осмысливается фрагментарно.

Если же говорить о смысловом восприятии кинотекста, то понимание центральной проблемы проходит, на наш взгляд, через восприятие составляющих ее проблем (смысловых блоков), которые помогают раскрытию авторского решения основной, центральной проблемы кинотекста. (4,456)

Используя фильм в учебных целях, необходимо учитывать закономерности реального речевого общения, так как это безусловно, ведет к оптимизации процесса обучения. В естественном речевом общении в функции субъекта речи входит передача адресату информации через заложенный в его текст определенный смысл. Адресат должен воспринять предложенную информацию, декодировать смысл, творчески переработать его, стать из адресата субъектом речи, предлагая переосмысленную информацию бывшему субъекту речи в качестве ответной реакции. При этом смысл информации либо принимается, либо отрицается адресатом.

Таким образом, в естественном речевом общении взаимодействие между субъектом речи и адресатом происходит через «взаимодействие сигналов».

Стремясь к максимальной близости учебного и реального речевого общения, преподаватель должен постоянно помнить, что свидетельством нарушения сути речевого общения является состояние, когда студенты, решая коммуникативную задачу, не интерпретируют предложенную информацию, а механически пересказывают ее. В данном случае отсутствует процесс взаимодействия смыслов. (5,67)

Итак, характер учебной деятельности определяется ее мотивами: они обуславливают направленность активности обучающихся на конечный и промежуточный результаты достижения потребностей.

Каждое учебное действие, таким образом, должно быть соотнесено как с общей целью учебного процесса, так и с будущей профессиональной деятельностью студентов технических вузов. (6,255)

Положительное отношение к задаче побуждает студента проявлять большой объем учебной работы в течение сравнительно короткого отрезка времени. Сама задача, в этом случае, приобретает побудительную силу, так как соответствует потребностям, запросам и установкам обучаемых.

Кинотекст в сочетании с изобразительными и техническими возможностями помогает значительно активизировать и интенсифицировать обучение речевому общению. Он демонстрирует реальную коммуникацию, иллюстрирует закреплённость функционирующих речевых единиц за отрезками экстралингвистической деятельности, обеспечивает наглядное изложение проблемы. (7,45)

Развитие навыков и умений речевого общения в процессе активной речевой практики, связанной с восприятием учебного фильма, совершенствует у студентов навыки анализа и обобщения, расширяет их творческие возможности, помогает им в овладении научным стилем речи, способствует расширению и углублению знаний в области избранной специальности.

Литература

1. Верисокин Ю.И. Видеофильмы как средство мотивизации школьников при обучении иностранным языкам. 2003, № 5.
2. Батурина Л.А., Воробьева Г.В. «Роль аудиовизуальных средств обучения в процессе преподавания русского языка как иностранного» Волгоградский государственных тех. университет. 2012, том 3.
3. Дьяченко Т.Н. Использование видеоматериалов на уроках РКИ. 2016.
4. Толстова Н.Н. Пример использования фильмов на занятиях по русскому языку как иностранному/ молодой ученый – 2017, № 11.
5. Белоглазова О.Ю. /Современные технологии реализации лингво-краеведческого потенциала в практике обучения русскому языку как иностранному/ ПГЛУ. Пятигорск. 2015.

6. Назаренко Е.Б., Халявина Д.В. Современные фильмы на уроках РКИ. «Русский язык за рубежом» № 2, 2014. «Питер ФМ».
7. Кряхтунова О.В. Методика работы с видеоматериалами в иностранной аудитории. Методическое пособие для преподавателей русского языка подготовительного факультета. Астрахань АГТУ, 2011.

Ibragimova N.A.

The Role of Educational Films in Progressing of speech abilities of students

Summary

Language is the main communication way of people in society.

New methods are demanded for Learning Russian as a foreign Language.

The article deals with the educational films in the process of development of oral speech (speech abilities) of students.

The author notices that the main idea is to show the responsibilities of communication process accordance of requirements of modern methods of teaching.

The educational films have a valuable role in psylogical and sociable life of students. It develops their activity in communication process.

Educational films are living language, it's helpful in developing of speech abilities of students.

The students have the chance not only listening to the dialogues, at the same time they can see the participants of the films.

Films help the students to express their own opinions and ideas.

The importance of films are: a) the students analyst and discuss the theme of the dialogues together; b) teacher work.

When we use educational films, we should notice that, there are some specific features of these films which help to develop a real living communication.

It helps students to Learn language in detail a speak fluently in it.

Educational films are very useful for students because the films enlarge the abilities of students in their creative activity.

Using of films at the Lesson of Russian is helpful for students to Learn the culture of teaching Language.

Using of films are necessary and help to solve the following issues:

- 1) free work of students;
- 2) the rising of knowledge level of students
- 3) the activity of students.

At the end we should stress that the author used the modern Literature in the writing of this scientific article.

Key words: modern methodology, search, freely, to use, spiritual demand, preparation step, joint activity, teaching process, specialty, permanent.

İbrahimova N.A.

Tədris filmlərinin tələbələrin nitq fəaliyyətinin formalaşmasında rolu

Xülasə

Cəmiyyətdə insanların inkişafı üçün dil - ən mühüm vasitədir.

Uzun illərdir rus dilinin xarici dil kimi öyrənilməsində, xüsusi metodlardan istifadə olunması tələb olunur.

Məqalədə tədris filmlərinin tələbələrin nitq fəaliyyətinin inkişafında rolunda bəhs edilir.

Müasir metodikanın əsas tələbi kimi – tədris prosesində tələbələrə dil öyrətməklə yanaşı, həmin dildə ünsiyyət qurmaları üçün daimi axtarışların müəyyənləşdirilməsini nəzərdə tutur.

Təhsil fəaliyyətinin psixoloji və metodik cəhətdən aktivləşdirilməsi metodlara arasında tədris filmləri əsas yerlərdən birini tutur.

Tədris filmləri kommunikativ kontekst fonunda dili canlı təqdim etməyə imkan verir.

Tələbələr dialoqu eşitməklə yanaşı, onun iştirakçılarını da görürlər.

Film tələbələrə öz fikirlərini müstəqil şəkildə planlaşdırmağa imkan verir.

Tədris prosesində kinofilmlərin istifadə olunmasının əsas əhəmiyyəti mətnlərin təhlili və oxunuşu tələbələr tərəfindən tək halda deyil, kollektiv formada mənimsənilməsidir.

Tədris filmlərindən istifadə edərkən, real danışiq ünsiyyətinin qanuniliyini nəzərə almaq lazımdır.

Tədris filmlərinin tətbiq olunması tələbələrin nitq prosesində danışma ünsiyyətini inkişaf etdirir.

Filmlərin tədrisi tələbələrin dərş zamanı (prosesi) yaradıcılıq imkanlarını genişləndirir.

Filmlərin rus dili dərslərində xarici dil kimi tətbiq olunması tələbələrə öyrəndikləri dilin mədəniyyətini dərinlən mənimsəməyə kömək edir.

Dərş prosesində filmlərin tətbiqi aşağıdakı məsələlərin həllinə kömək edir:

- 1) tələbələrin sərbəst işləməsi;
- 2) tələbələrin bilik səviyyəsinin yüksəlməsi;
- 3) tələbələrin fəallaşması.

Sonda qeyd etmək lazımdır ki, rus dili dərslərində xarici dil kimi tədris filmlərinin tətbiqində istifadə olunan metodlar, tələbələrin seçdikləri ixtisası dərinlən öyrənmələrinə kömək edir.

Açar sözlər: müasir metodika, axtarış, sərbəst, istifadə etmək, mənəvi tələbat, hazırlıq mərhələsi, birgə fəaliyyət, tədris işi, ixtisas, daimi.

Redaksiyaya daxil olma tarixi: 12.04.2019

Çapa qəbul olunma tarixi: 31.05.2019

Filologiya üzrə fəlsəfə doktoru, dosent Vəfa Bünyadova tərəfindən çapa tövsiyə olunmuşdur.